



Datum van  
inontvangstneming

:

02/10/2018

**Zaak C-555/18**

**Verzoek om een prejudiciële beslissing**

**Datum van indiening:**

30 augustus 2018

**Verwijzende rechter:**

Sofiyski rayonen sad (rechter in eerste aanleg Sofia, Bulgarije)

**Datum van de verwijzingsbeslissing:**

16 augustus 2018

**Verzoeker:**

K.N.K.

**Schuldenaars:**

V.A.S.

E.E.K.

---

**PREJUDICIËLE VERWIJZING AAN HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE  
EUROPESE UNIE**

**Prejudiciële vragen**

1. Is een nog niet in kracht van gewijsde gegaan betalingsbevel betreffende een geldvordering, dat is uitgevaardigd overeenkomstig artikel 410 van de Graždanski protsesualen kodeks (Bulgaars wetboek van burgerlijke rechtsvordering, hierna: „GPK”), een „authentieke akte” in de zin van artikel 4, punt 10, van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014?

2. Indien het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde betalingsbevel geen authentieke akte is, moet dan op verzoek, buiten de procedure overeenkomstig artikel 410 GPK om, een afzonderlijke procedure krachtens artikel 5, onder a), van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 worden ingeleid?

3. Indien het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde betalingsbevel een authentieke akte is, is de rechter dan gehouden om uitspraak te doen binnen de termijn van artikel 18, lid 1, van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 wanneer de termijnen volgens een bepaling van nationaal recht gedurende de gerechtelijke vakanties geschorst zijn?

## **I. Verwijzende rechter**

Sofiyski rayonen sad (rechter in eerste aanleg Sofia, Bulgarije), IIIe Afdeling civiel recht, 155e kamer.

[omissis]

## **II. Partijen en vertegenwoordigers van partijen**

1. Verzoeker: K. N. K. [omissis]

2. Schuldenaars:

2.1. V. A. S. [omissis]

2.2. E.E. K. [omissis] [Or. 2]

## **III. Voorwerp en feiten van het hoofdgeding**

Bij de Rayonen sad werd overeenkomstig artikel 410 GPK een verzoek ingediend tot uitvaardiging van een betalingsbevel tegen de schuldenaars. Volgens dat verzoek waren zij hoofdelijk verplicht een bedrag van 15 060 BGN te voldoen – de hoofdsom, bestaand uit de verschuldigde aanbetaling op grond van een voorlopige koopovereenkomst van 20 oktober 2017 en een bijlage daarbij van 11 januari 2018 –, vermeerderd met de wettelijke rente over de hoofdsom voor de periode vanaf 2 maart 2018 tot de daadwerkelijke betaling van het bedrag aan de schuldeiser. Op 5 april 2018 vaardigde het gerecht een betalingsbevel uit overeenkomstig artikel 410 GPK, dat op 18 april 2018 aan de schuldenaars werd betekend op de bij het gerecht bekende adressen, die hem door de schuldeiser in het verzoek waren meegedeeld en die overeenkwamen met de ambtshalve verkregen informatie uit het nationale bevolkingsregister. Aangezien de afschriften van het bevel werden teruggezonden, vroeg het gerecht nieuwe informatie op over de actuele vaste adressen van de twee schuldenaars. Na te hebben geconstateerd dat er geen sprake was van een adreswijziging wees het gerecht de verzoeker, bij beschikking nr. 463130 van 2 augustus 2018, op de mogelijkheid om binnen een bepaalde termijn een vordering in te stellen tot vaststelling van het bestaan van zijn vordering op de schuldenaars. De desbetreffende kennisgeving werd hem op 3 augustus toegezonden.

Op 2 augustus 2018 diende de vertegenwoordiger van verzoeker op grond van artikel 618a GPK in deze procedure een verzoekschrift in waarin de schuldvordering op 15 060 BGN werd becijferd, werd gevorderd conservatoir beslag te leggen op de bankrekening van de schuldenaars, die in Zweden waren opgespoord, en werd verzocht om uitvaardiging van een Europees bevel tot conservatoir beslag overeenkomstig artikel 8, lid 1, van verordening nr. 655/2014.

Bij beschikking nr. 463342 van 2 augustus 2018 gelastte het gerecht in deze procedure het verzoekschrift en de daarbij gevoegde stukken voor te leggen aan het hoofd van de tweede afdeling civiel recht van de Sofiyski rayonen sad met het oog op de instelling van een procedure krachtens artikel 618a GPK en ter aanwijzing van een rapporteur. Bij beschikking van 3 augustus 2018 besliste het hoofd van de tweede afdeling civiel recht dat het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde bevel een authentieke akte was en droeg het de 155e kamer op uitspraak te doen op het verzoek, omdat er geen redenen waren om een afzonderlijke procedure in te stellen.

#### **IV. Toepasselijke bepalingen**

##### **1. Bepalingen van Unierecht [Or. 3]**

**Verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 tot vaststelling van een procedure betreffende het Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen om de grensoverschrijdende inning van schuldvorderingen in burgerlijke en handelszaken te vergemakkelijken**

Artikel 4

Definities

In deze verordening wordt verstaan onder:

[...]

10. „authentieke akte”, een akte die als authentieke akte is verleden of geregistreerd in een lidstaat en waarvan de authenticiteit:

- a) betrekking heeft op de ondertekening en de inhoud van de akte, en
- b) is vastgesteld door een overheidsinstantie of een andere daartoe bevoegd verklaarde autoriteit; [...]

Artikel 5

Beschikbaarheid

De schuldeiser kan in de volgende gevallen een bevel tot conservatoir beslag verkrijgen:

- a) vóór of tijdens elke fase van een door hem in een lidstaat tegen de schuldenaar ingestelde procedure betreffende het bodemgeschil, zolang geen rechterlijke beslissing is gegeven of geen gerechtelijke schikking is goedgekeurd of getroffen; [...]

## Artikel 18

Termijnen voor de beslissing over het verzoek om een bevel tot conservatoir beslag

1. Indien de schuldeiser nog geen rechterlijke beslissing, gerechtelijke schikking of authentieke akte heeft verkregen, beslist het gerecht uiterlijk op de tiende werkdag nadat de schuldeiser het verzoek heeft ingediend of, in voorkomend geval, heeft aangevuld.[...]

## 2. Bepalingen van nationaal recht [Or. 4]

**Grazhdanski protsesualen kodeks (Bulgaars wetboek van burgerlijke rechtsvordering; GPK)**, bekendgemaakt in DV nr. 59 van 20 juli 2007, van kracht sinds 1 maart 2008, zoals laatstelijk gewijzigd en aangevuld in DV nr. 65 van 7 augustus 2018, van kracht sinds 7 augustus 2018.

## Hoofdstuk 37

### Betalingsbevelprocedure

Verzoek om een betalingsbevel

**Artikel 410** (1) De schuldeiser kan een verzoek om een betalingsbevel indienen:

1. op grond van een geldvordering of vordering betreffende vervangbare zaken, voor zover de Rayonen sad voor die vordering bevoegd is;
2. op grond van een vordering tot verkrijging van een roerende zaak die aan de schuldenaar met de verplichting tot teruggave is overhandigd, of die met een pandrecht is bezwaard, voor zover de Rayonen sad voor die vordering bevoegd is.
3. (aangevuld bij DV nr. 86/2017) Het verzoekschrift moet een verzoek om een executoriale titel omvatten en voldoen aan de voorwaarden van artikel 127, leden 1 en 3, en artikel 128, leden 1 en 2. In dat verzoek moet een bankrekening of andere betaalmiddelen worden opgegeven.

Uitvaardiging van een betalingsbevel

**Artikel 411** (1) (gewijzigd bij DV nrs. 42/2009 en 50/2015, aangevuld bij nr. 86/2017)

Het verzoek moet worden ingediend bij de Rayonen sad in het district waar de schuldenaar zijn vaste woonadres of vestigingsadres heeft. De rechter gaat binnen drie dagen ambtshalve na of hij ratione loci bevoegd is. Indien het gerecht vaststelt dat het niet bevoegd is, verwijst het de procedure onverwijld door naar de bevoegde rechter.

(2) (gewijzigd bij DV nr. 50/2015) De rechter onderzoekt het verzoek tijdens een voorbereidende terechtzitting en vaardigt binnen de in lid 1 bepaalde termijn een betalingsbevel uit, tenzij:

1. (aangevuld bij DV nr. 86/2017) het verzoek niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 410 en de verzoeker die tekortkomingen niet binnen drie dagen na kennisgeving ervan verhelpt;
2. het verzoek in strijd is met de wet of de goede zeden; **[Or. 5]**
3. de schuldenaar geen vast woonadres of vestigingsadres heeft op het grondgebied van de Republiek Bulgarije;
4. de schuldenaar zijn gewone verblijfplaats niet op het grondgebied van de Republiek Bulgarije heeft of zijn activiteit niet op het grondgebied van de Republiek Bulgarije uitoefent.

(3) Indien het verzoek wordt toegewezen, vaardigt het gerecht een betalingsbevel uit dat aan de schuldenaar wordt betekend.

Inhoud van het betalingsbevel

**Artikel 412** In het betalingsbevel wordt het volgende vermeld:

1. het opschrift „Betalingsbevel”;
2. datum en plaats van uitvaardiging ervan;
3. de benaming van de rechterlijke instantie en de naam van de rechter door wie het betalingsbevel wordt uitgevaardigd;
4. de namen en adressen van alle partijen;
5. het referentienummer van de procedure waarbij het betalingsbevel wordt uitgevaardigd;
6. het door de schuldenaar verschuldigde bedrag en de kosten die voor zijn rekening komen;

7. (ingevoegd bij DV nr. 86/2017) de bankrekening waarop de toegekende bedragen moeten worden gestort of een ander betaalmiddel;
8. (voorheen punt 7, nummering gewijzigd bij DV nr. 86/2017) de aanmaning van de schuldenaar om zijn betalingsverplichting na te komen binnen twee weken na betekening van het betalingsbevel;
9. (gewijzigd bij DV nr. 42/2009, voorheen punt 8, nummering gewijzigd bij DV nr. 86/2017) de mededeling aan de schuldenaar dat deze binnen de in punt 8 vermelde termijn kan opkomen tegen het betalingsbevel;
10. (voorheen punt 9, nummering gewijzigd bij DV nr. 86/2017) de mededeling dat het betalingsbevel onherroepelijk wordt en dat tot invordering wordt overgegaan indien de schuldenaar zijn betalingsverplichting niet nakomt en hij niet tegen het bevel opkomt bij de uitvaardigende rechter;
11. (voorheen punt 10, nummering gewijzigd bij DV 86/2017); informatie over de reikwijdte van een beroep, de bevoegde rechterlijke beroepsinstantie en de termijn voor het instellen van beroep; **[Or. 6]**
12. (voorheen punt 11, nummering gewijzigd bij DV nr. 86/2017) de handtekening van de rechter.

#### Beroep

**Artikel 413** (1) Het betalingsbevel is behalve wat de kostenverwijzing betreft niet aanvechtbaar.

(2) (aangevuld bij DV nr. 100/2010, van kracht sinds 21 december 2010) Tegen een besluit waarbij het verzoek om een betalingsbevel geheel of gedeeltelijk is afgewezen, kan door de verzoeker beroep worden ingesteld. Hierbij hoeft geen afschrift ter betekening te worden gevoegd.

#### Verzet

**Artikel 414** (1) (aangevuld bij DV nr. 86/2017) De schuldenaar kan schriftelijk verzet doen tegen het betalingsbevel of onderdelen daarvan. Behoudens de in artikel 414a bedoelde gevallen hoeft dit verzet niet te worden gemotiveerd.

(2) Verzet moet binnen een termijn van twee weken na betekening van het bevel worden ingediend. Deze termijn kan niet worden verlengd.

#### Verzet in het geval van vrijwillige nakoming binnen de gestelde termijn

**Artikel 414a** (ingevoegd bij DV nr. 86/2017) (1) Een schuldenaar die het in het betalingsbevel vastgestelde bedrag binnen de in artikel 412, punt 8, genoemde termijn heeft voldaan, kan tegen dat bevel schriftelijk verzet doen op grond dat hij zijn schuld geheel of gedeeltelijk heeft vereffend. Bij het verzetschrift dienen

stukken ten bewijze van de vereffening van de schuld en een voor de verzoeker bestemd afschrift daarvan te worden gevoegd.

(2) Indien de schuldenaar door zijn gedragingen geen aanleiding heeft gegeven tot instelling van de vordering, kan hij zich verzetten tegen de verwijzing in de kosten van de procedure.

Het verzetschrift en de daarbij gevoegde stukken worden aan de verzoeker betekend met vermelding van het feit dat hij binnen drie dagen opmerkingen kan maken, waarbij eveneens dient te worden gewezen op de gevolgen van het verzuim opmerkingen in te dienen.

(4) Indien de verzoeker binnen de gestelde termijn geen opmerkingen maakt, wordt het betalingsbevel met inbegrip van de kostenverwijzing door de rechter geheel of gedeeltelijk nietig verklaard. Indien de verzoeker binnen de gestelde termijn opmerkingen heeft gemaakt, doet de rechter uitspraak over het verzet en de opmerkingen. **[Or. 7]**

(5) Het achterwege laten van opmerkingen en de nietigverklaring van het bevel beletten niet dat de verzoeker de volledige schuld overeenkomstig artikel 422 kan opeisen.

(6) Indien op grond van het betalingsbevel overeenkomstig artikel 418 een executoriale titel wordt uitgevaardigd, verklaart de rechter deze nietig voor zover het betalingsbevel nietig is verklaard.

Werking van het verzet

**Artikel 415** (gewijzigd bij DV nrs. 42/2009 en 86/2017) (1) De rechter wijst de verzoeker in de hieronder genoemde gevallen op de mogelijkheid een vordering in te stellen:

1. de schuldenaar heeft binnen de gestelde termijn verzet gedaan;
2. het betalingsbevel is aan de schuldenaar betekend overeenkomstig artikel 47, lid 5;
3. de rechter heeft het verzoek om een betalingsbevel afgewezen.

(2) Wanneer de rechter in het in lid 1, punt 2, bedoelde geval heeft gewezen op de mogelijkheid om een vordering in te stellen, gelast hij de voorlopige schorsing van de tenuitvoerlegging indien overeenkomstig artikel 418 een executoriale titel is uitgevaardigd.

(3) De in lid 1, punten 1 en 2, bedoelde vordering is een vordering tot het verkrijgen van een verklaring voor recht; de vordering bedoeld in lid 1, punt 3, is een vordering tot veroordeling tot prestatie.



(4) De vordering moet binnen een maand na kennisgeving worden ingesteld. Eiser voldoet het verschil in de griffiekosten.

(5) Indien de verzoeker geen bewijs overlegt dat de hierboven bedoelde vordering binnen de gestelde termijn is ingesteld, verklaart de rechter het betalingsbevel en de overeenkomstig artikel 418 uitgevaardigde executoriale titel geheel of gedeeltelijk nietig.

Kracht van gewijsde van het betalingsbevel

**Artikel 416** (gewijzigd bij DV nr. 42/2009) Indien niet binnen de gestelde termijn verzet wordt gedaan of het verzet wordt ingetrokken, of indien het vonnis waarbij de opeisbaarheid van de schuldvordering wordt vastgesteld, onherroepelijk wordt, krijgt het betalingsbevel kracht van gewijsde. Op basis van het betalingsbevel vaardigt de rechter een executoriale titel uit en vermeldt dit op het betalingsbevel.

Betekening door achterlating van een kennisgeving [**Or. 8**]

**Artikel 47** (1) (aangevuld bij DV nr. 86/2017) Indien het na een maand niet mogelijk is gebleken de verweerder te bereiken op diens in de processtukken vermelde adres en niemand is aangetroffen die bereid was de betekening in ontvangst te nemen, plakt de persoon die betekent een kennisgeving op de huisdeur of de brievenbus van de betrokkene; wanneer hij hiertoe geen toegang heeft, plakt hij een kennisgeving op de deur van het pand dan wel op een zichtbare plaats in de buurt. Wanneer hij toegang heeft tot de brievenbus, laat de persoon die betekent ook hierin een kennisgeving achter. De verweerder wordt geacht niet bereikbaar te zijn op het in de processtukken vermelde adres, indien ten minste drie bezoeken op dit adres met tussenpozen van ten minste een week niet succesvol blijken, waarbij ten minste één bezoek moet worden afgelegd op een rust- of feestdag. Dit geldt niet wanneer de persoon die betekent bij het bestuur van de vereniging van eigenaren of bij de burgemeester van de betrokken gemeente of langs andere weg inlichtingen heeft ingewonnen waaruit blijkt dat de verweerder niet op dit adres woonachtig is en de persoon die betekent zulks heeft verklaard in zijn proces-verbaal of rapport.

(2) In de betreffende kennisgeving wordt vermeld dat de stukken ter griffie van het gerecht zijn neergelegd wanneer de betekening is verricht door een medewerker van het gerecht of een particuliere deurwaarder; dat zij ten kantore van de gemeente zijn neergelegd wanneer de betekening is verricht door een medewerker van de gemeente, en dat zij aldaar binnen twee weken nadat de kennisgeving is aangeplakt, kunnen worden opgehaald.

(3) (gewijzigd en aangevuld bij DV nr. 86/2017) Wanneer de verweerder niet verschijnt om een afschrift van de stukken in ontvangst te nemen, controleert de rechter diens adres van inschrijving, behoudens in de in artikel 40, lid 2, en artikel 41, lid 1, bedoelde gevallen waarin de kennisgeving bij de stukken wordt gevoegd. Wanneer het opgegeven adres niet overeenstemt met het vaste of actuele adres van de partij, gelast het betreffende gerecht de betekening overeenkomstig

de leden 1 en 2 op het actuele of vaste adres. De rechter gaat ambtshalve ook na op welk werkadres de verweerder werkzaam is en gelast de betekening op het werkadres, het kantoor of de plaats waar de verweerder een economische activiteit uitoefent.

(4) (ingetrokken bij DV nr. 86/2017)

(5) De betekening wordt geacht te hebben plaatsgevonden na het verstrijken van de termijn voor inontvangstneming ter griffie van het gerecht of op het gemeentehuis.

(6) (aangevuld bij DV nr. 86/2017) Wanneer de rechter heeft vastgesteld dat de betekening naar behoren heeft plaatsgevonden, gelast hij dat de betekening bij de stukken wordt gevoegd en benoemt hij op kosten van de verzoeker een bijzondere vertegenwoordiger. De vergoeding van de bijzondere vertegenwoordiger wordt door de rechter bepaald naargelang van de feitelijke en juridische complexiteit van de zaak en kan lager zijn dan de in artikel 36, lid 2, tweede alinea, van de Zakon za advokaturata (advocatenwet) vastgestelde minimumvergoeding voor vergelijkbare [Or. 9] werkzaamheden, maar mag niet minder dan de helft van die minimumvergoeding bedragen.

(7) (aangevuld bij DV nr. 42/2009) Het bepaalde in de leden 1 tot en met 5 is van overeenkomstige toepassing op de betekening van een betalingsbevel.

(8) Het bepaalde in de leden 1 en 2 is van overeenkomstige toepassing op kennisgevingen aan getuigen, deskundigen en niet bij het geding betrokken personen, met dien verstande dat de kennisgeving wordt achtergelaten in de brievenbus. Indien de brievenbus niet toegankelijk is, wordt een kennisgeving op de deur van het pand dan wel op een zichtbare plaats in de buurt geplakt.

Schorsing van termijn

**Artikel 61** (aangevuld bij DV nr. 86/2017) (1) Door de schorsing van de procedure worden alle lopende, maar nog niet verstreken termijnen geschorst. De schorsing treedt in dit geval in werking met de handeling op grond waarvan de procedure is geschorst.

(2) (ingevoegd [omissis]) De voor de partijen geldende termijnen zijn geschorst op de volgens artikel 154, lid 1, van de Kodeks na truda (wetboek arbeidsrecht) als officiële feestdagen aangemerkte dagen en gedurende de overeenkomstig artikel 329, lid 1, van de Zakon za sadebnata vlast (wet betreffende de rechterlijke organisatie; hierna: „ZSV”) vastgestelde gerechtelijke vakanties, met uitzondering van de termijnen in procedures bedoeld in artikel 329, lid 3, ZSV.

**Wet tot wijziging en aanvulling van de Graždanski protsesualen kodeks,** bekendgemaakt bij DV nr. 65 van 7 augustus 2018, van kracht sinds 7 augustus 2018

§ 1. (Van kracht sinds 1 september 2018, DV nr. 65/2018) Artikel 61, lid 2, wordt ingetrokken.

### **Hoofdstuk 56a (ingevoegd bij DV nr. 13/2017)**

**Vaststelling van een procedure betreffende het Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen met het oog op de vergemakkelijking van de grensoverschrijdende inning van schuldvorderingen in burgerlijke en handelszaken op grond van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 tot vaststelling van een procedure betreffende het Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen om de grensoverschrijdende inning van schuldvorderingen [Or. 10] in burgerlijke en handelszaken te vergemakkelijken [PB 2014, L 189, blz. 59; hierna: „verordening (EU) nr. 655/2014”]**

Bevoegde instantie voor de uitvoering van een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen

**Artikel 618a** (ingevoegd bij DV nr. 13/2017) (1) Bij het gerecht van eerste aanleg dat bevoegd is om van het bodemgeschil kennis te nemen, kan vóór de instelling van een gerechtelijke procedure worden verzocht om uitvoering van een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen.

(2) Nadat een authentieke akte in de zin van verordening (EU) nr. 655/2014 is opgemaakt, kan het bevoegde gerecht van eerste aanleg om de uitvoering van een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen worden verzocht.

(3) Gedurende de gerechtelijke procedure kan de verzoeker het gerecht waarbij de procedure aanhangig is, te allen tijde om de uitvoering van een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen verzoeken. Wanneer het verzoek om een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen in hoger beroep wordt ingediend, is het hof van beroep voor dat verzoek bevoegd.

(4) Na de uitspraak in de bodemprocedure door het gerecht in eerste aanleg of na goedkeuring van een gerechtelijke schikking kan om een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen worden verzocht.

**Zakon za sadebnata vlast (wet betreffende de rechterlijke organisatie)**, bekendgemaakt bij DV nr. 64 van 7 augustus 2007, laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij DV nr. 49 van 12 juni 2018

**Artikel 329** (1) De gerechten houden vakantie van 1 juli tot 1 september.[...]

(3) Tijdens de gerechtelijke vakanties worden de volgende zaken behandeld:

1. strafzaken waarbij voorlopige hechtenis is opgelegd;

2. alimentatiezaken, zaken betreffende het ouderlijk gezag, en zaken betreffende ontslagbescherming;
3. verzoeken om bewarende maatregelen, om veiligstelling van bewijs, om verkrijging van een vergunning, om een bevel op grond van de Semeen kodeks (gezinswet) en om aanwijzing van een bijzondere vertegenwoordiger; **[Or. 11]**
4. insolventieprocedures;
5. (gewijzigd bij DV nr. 102/2009, van kracht sinds 22 december 2009) procedures op grond van de Zakon za zashtita ot domashnoto nasilie (wet bescherming tegen huiselijk geweld);
6. procedures waarvoor bij de wet een behandelingsduur van minder dan een maand is voorgeschreven;
7. (ingevoegd bij DV nr. 33/2009) adoptiezaken;
8. (voorheen nr. 7, nummering gewijzigd bij DV nr. 33/2009) andere procedures indien de griffier, het openbaar ministerie of de minister van Justitie daartoe besluit.

## **V. Motivering van de prejudiciële verwijzing**

De aanmaningsprocedure heeft ten doel na te gaan of er tussen de betrokkenen een schuldvordering bestaat, waarop deze is gebaseerd en of zij al dan niet wordt betwist. De aanmaningsprocedure heeft een facultatief karakter. De schuldeiser is niet verplicht om voor deze procedure te kiezen, maar kan ook een vordering instellen overeenkomstig de algemeen geldende voorschriften. Indien de schuldeiser (verzoeker) voor de aanmaningsprocedure van artikel 410 GPK kiest, kan hij pas tot invordering overgaan nadat het betalingsbevel kracht van gewijsde heeft verkregen. Voor de uitvaardiging van een betalingsbevel is het voldoende dat de schuldeiser stelt een vordering op de schuldenaar te hebben en de grondslag en de omvang van de vordering aangeeft; hij hoeft bij zijn verzoek geen stukken ten bewijze van het bestaan van de vordering te voegen. Na uitvaardiging van een betalingsbevel overeenkomstig artikel 410 GPK gelast de rechter de betekening ervan aan de schuldenaar; de betekening vindt plaats op het aan de rechter bekendgemaakte adres dat in de door hem opgevraagde informatie is vermeld. Indien het bevel persoonlijk aan de schuldenaar is betekend, heeft hij het recht om binnen twee weken, vanaf de datum van betekening, verzet te doen overeenkomstig artikel 414 GPK. Ziet de schuldenaar af van verzet, dan krijgt het bevel kracht van gewijsde en vaardigt de rechter op grond van het definitief geworden betalingsbevel een executoriale titel uit. Indien de schuldenaar verzet doet, wijst de rechter de verzoeker op de mogelijkheid om een vordering in te stellen tot vaststelling van het bestaan van zijn vordering op de schuldenaar. Door de instelling van een dergelijke vordering wordt een nieuwe procedure ingeleid waarin de rechter een vonnis wijst. Bij een definitief vonnis waarbij de vordering

tot vaststelling van het bestaan van de schuldvordering wordt toegewezen, wordt het betalingsbevel bevestigd; de executoriale titel wordt vervolgens uitgevaardigd op basis van het betalingsbevel en het definitieve vonnis tot vaststelling van het bestaan van de vordering. **[Or. 12]**

Wordt de schuldenaar niet op het vermelde adres aangetroffen, dan gelast de rechter de betekening van het betalingsbevel door achterlating van een kennisgeving. Indien de schuldenaar binnen twee weken na achterlating van een kennisgeving een afschrift van het betalingsbevel in ontvangst neemt, wordt de procedure voortgezet zoals hierboven beschreven. Indien de schuldenaar echter niet ter griffie verschijnt om een afschrift in ontvangst te nemen, wijst de rechter de verzoeker op de mogelijkheid om een vordering in te stellen tot vaststelling van het bestaan van zijn vordering op de schuldenaar.

In de onderhavige zaak vaardigde de rechter een betalingsbevel uit overeenkomstig artikel 410 GPK en gelastte hij de betekening daarvan aan de schuldenaars. Toen deze niet op de aan de rechter meegedeelde adressen werden aangetroffen, vroeg de rechter nieuwe informatie op over de adressen van de twee schuldenaars. Na te hebben geconstateerd dat er geen sprake was van een adreswijziging, wees de rechter de verzoeker op zijn rechten uit hoofde van artikel 415, lid 1, punt 2, GPK.

Op de datum van vaststelling van beschikking nr. 463130 van 2 augustus 2018 [omissis] diende de vertegenwoordiger van de verzoeker in deze procedure een verzoek in overeenkomstig artikel 618a GPK. Hoewel het betalingsbevel op de datum van indiening van het verzoek en van vaststelling van beschikking nr. 463342 (van 2 augustus 2018) nog geen kracht van gewijsde had, wees het hoofd van de tweede afdeling civiel recht [van de Sofiyski rayonen sad] het verzoek af op grond dat het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde bevel moest worden aangemerkt als een authentieke akte, en gelastte het de 155e kamer uitspraak te doen op het verzoek, omdat er naar zijn oordeel geen gronden waren voor de inleiding van een afzonderlijke procedure.

De voorzitter van de 155e kamer van de Sofiyski rayonen sad is van mening dat een betalingsbevel dat is uitgevaardigd overeenkomstig artikel 410 GPK, geen authentieke akte vormt in de zin van artikel 4, punt 10, van verordening (EU) nr. 655/2014, aangezien het door de rechter overeenkomstig artikel 415, lid 5, GPK nietig wordt verklaard indien de verzoeker geen bewijs overlegt dat zijn vordering binnen de gestelde termijn is ingesteld. Momenteel is er geen sprake van een in kracht van gewijsde gegaan bevel dat als een authentieke akte zou kunnen worden aangemerkt en op basis waarvan het gerecht in het kader van de aanmaningsprocedure het gevraagde Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen in de zin van artikel 618a, lid 2, GPK zou kunnen uitvaardigen. Evenmin is er sprake van een beroep in de zin van artikel 618, lid 3, GPK. Het gerecht is gebonden door bindende rechtspraak [omissis] volgens welke **[Or. 13]** het bevoegd is een verder verzoek in behandeling te nemen, dat evenwel in het kader van de beroepsprocedure moet worden behandeld. De verwijzende rechter is

van mening dat hij in de onderhavige zaak in het kader van een facultatieve procedure geen uitspraak kan doen over een verzoek om bewarende maatregelen te nemen in de vorm van de uitvoering van het gevraagde Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen van de schuldenaars in een andere lidstaat van de Europese Unie, omdat er geen authentieke akte is opgesteld.

Voor moeilijkheden zorgt ook de thans van kracht zijnde bepaling van artikel 61, lid 2, GPK, volgens welke de voor partijen geldende termijnen overeenkomstig artikel 329, lid 1, ZSV tijdens de gerechtelijke vakanties geschorst zijn, met uitzondering van termijnen die van toepassing zijn op zaken vermeld in artikel 329, lid 3, ZSV. Artikel 61, lid 2, GPK wordt ingetrokken; de wet tot intrekking ervan treedt echter pas op 1 september 2018 in werking. Gedurende de gerechtelijke vakanties kan het gerecht beslissen op verzoeken om bewarende maatregelen met betrekking tot vorderingen die het voorwerp vormen van een lopende beroepsprocedure of ten aanzien waarvan nog een afzonderlijke procedure moet worden ingesteld. Een dergelijk verzoek valt echter niet onder de regeling van artikel 410 GPK, zodat het gerecht slechts gebonden is door een indicatieve termijn zoals die voor een betalingsbevel geldt. Tegelijkertijd is bij artikel 18, lid 1, van verordening (EU) nr. 655/2014 een termijn vastgelegd voor de beslissing over het verzoek [om een bevel tot conservatoir beslag]. Het gerecht dat om een betalingsverzoek is verzocht, is volgens artikel 410 GPK gedurende de gerechtelijke vakanties niet verplicht om binnen een bepaalde termijn een beslissing te nemen over verzoeken van partijen, terwijl bij de verordening wel een termijn is gesteld voor de beslissing over het verzoek [om een bevel tot conservatoir beslag]. Tegen deze achtergrond is de verwijzende rechter van opvatting dat hij bij gebreke van een authentieke akte en op grond van de schorsing van de termijnen van toepassing in de aanmaningsprocedure geen beslissing kan nemen over het ingediende verzoek.

De instructie van het hoofd van de tweede afdeling civiel recht van de Sofiyski rayonen sad, die naar mening van de verwijzende rechter niet rechtmatig is, de twijfels over de uitlegging van het begrip „authentieke akte”, de omstandigheid dat er geen beroep is ingesteld en de omstandigheid dat de toepasselijke termijnen op grond van een bepaling van nationaal recht zijn geschorst, terwijl een dergelijke bepaling in de verordening ontbreekt, brengen de verwijzende rechter ertoe dit verzoek om een prejudiciële beslissing in te dienen.

## **VI. Prejudiciële vragen en opmerkingen**

### **1. Prejudiciële vragen [Or. 14]**

**1.1.** Is een nog niet in kracht van gewijsde gegaan betalingsbevel betreffende een geldvordering, dat is uitgevaardigd overeenkomstig artikel 410 van de Grazhdanski protsesualen kodeks (Bulgaars wetboek van burgerlijke rechtsvordering; hierna: „GPK”) een „authentieke akte” in de zin van artikel 4,

punt 10, van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014?

**1.2.** Indien het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde betalingsbevel geen authentieke akte is, moet dan op verzoek, buiten de overeenkomstig artikel 410 GPK aanhangig gemaakte procedure om, een afzonderlijke procedure krachtens artikel 5, onder a), van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 worden ingeleid?

**1.3.** Indien het overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigde betalingsbevel een authentieke akte is, is de rechter dan gehouden om binnen de in artikel 18, lid 1, van verordening (EU) nr. 655/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 bepaalde termijn een beslissing te nemen, wanneer de toepasselijke termijnen volgens een bepaling van nationaal recht gedurende de gerechtelijke vakanties zijn geschorst?

## **2. Opmerkingen bij de prejudiciële vragen**

**2.1.** Naar mening van de verwijzende rechter is een overeenkomstig artikel 410 GPK uitgevaardigd betalingsbevel dat nog niet in kracht van gewijsde is gegaan, geen authentieke akte in de zin van artikel 4, punt 10, van verordening (EU) nr. 655/2014, aangezien het nietig kan worden verklaard indien niet binnen de gestelde termijn een vordering tot het verkrijgen van een verklaring voor recht wordt ingesteld.

**2.2.** Wat de tweede prejudiciële vraag betreft, is de verwijzende rechter van mening dat een verzoek om een Europees bevel tot conservatoir beslag op bankrekeningen van de schuldenaar bij gebreke van een definitief betalingsbevel of een authentieke akte moet worden beschouwd als verzoek in de zin van artikel 5 van verordening (EU) nr. 655/2014. Bijgevolg moet een afzonderlijke procedure worden ingeleid.

**2.3.** Met betrekking tot de derde prejudiciële vraag is de verwijzende rechter van mening dat de in artikel 18, lid 1, van verordening (EU) nr. 655/2014 vastgestelde termijn moet worden nageleefd, evenwel op voorwaarde dat buiten de aanmaningsprocedure waarin de toepasselijke termijnen op grond van een bepaling van nationaal recht zijn geschorst, een afzonderlijke procedure aanhangig is gemaakt.

## **VII. Motivering van het verzoek om toepassing van de prejudiciële spoedprocedure [Or. 15]**

De verwijzende rechter is van mening dat in het onderhavige geval aan de voorwaarden van artikel 107 van het Reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie is voldaan. Het verzoek om een prejudiciële beslissing heeft betrekking op de samenwerking in burgerlijke zaken en op bewarende

maatregelen ter bescherming van de wettelijk gegarandeerde rechten en belangen van de schuldeiser.

[omissis]